



QQ 报料:599179009  
总第 75 期

# 浙江车界

3·15 特刊

2017.3.14 星期二

浙江日报报业集团  
浙江法制报主办 国内统一刊号:CN33-0019

我们只做汽车新闻

版式设计 阳 阳  
责任编辑 孙望楠

1

望楠随笔

与众不同 愉悦感受

## 东风雪铁龙承上启下驶入发展快车道



东风雪铁龙 C6

这两年国内车市的发展,颇有点“三十年河东,三十年河西”的味道。

经过了前几年的沉寂和落寞,2016年下半年起,我国车市又开始呈现出一派“柳暗花明又一村”的兴旺景象。

在春风得意,万马奔腾的滚滚车流中,有一个沉稳而内敛的品牌,却以她独特的亮点,越来越赢得了人们和市场的注重。

这就是:东风雪铁龙品牌。

**上篇:定义“客户体验年”,强化新品牌形象、新产品、新技术的体验,凸显东风雪铁龙“与众不同 愉悦感受”的品牌承诺。**

2016年是东风雪铁龙定义的“客户体验年”,着重强化新品牌形象、新产品、新技术的体验并从产品体验、传播体验、活动体验、终端体验全维度展开,致力通过客户体验进一步强化“更年轻,更具活力和创造力”的全新品牌形象。同时,通过“乐观、人性化、巧思”品牌调性进一步凸显东风雪铁龙“与众不同 愉悦感受”的品牌承诺。

**品牌新形象:更年轻,更具活力和创造力**

随着雪铁龙全球品牌形象的刷新,东风雪铁龙顺势而为,以“更年轻,更具活力和创造力”的全新品牌形象跃然而出。

当下,80后、90后日渐成为新兴购车主力,东风雪铁龙深刻洞悉消费趋势及时创新求变:品牌调性逐渐同年轻族群“接轨”、品牌特质逐步同年轻用户靠拢、品牌优势逐步向年轻化渗透。同时,品牌形象也开始大量融入时尚化元素,力求始终走在引领市场潮流的最前沿。

借助上海车展、北京车展和广州车展,年轻消费者可以由衷感受到东风雪铁龙品牌有了脱胎换骨般的变化:不再刻板,不再保守,变得年轻而且有活力、有动感、有激情。

作为“客户体验年”第一个落地项目,为期三个月、遍布全国91站的“驾·享法兰西”东风雪铁龙科技创享体验营第3季与前两届相比最大的不同就是竞赛式体验全面取代了常规式体验。此举不但完美彰显了东风雪铁龙年轻、时尚、科技、活力的品牌新形象,其“回归体验营销本源决胜终端”的营销方式也一举斩获极具份量的“2015-2016年度中国汽车营销创新奖”。

**产品新矩阵:旗舰 C6 展现独特产品魅力**

品牌年轻化作为一面旗帜引领着东风雪铁龙将自己的产品定位更加精准地“锁定”年轻消费族群。从以往两

三年没有一款新车推出到2016年一口气推出四款新型或改款车型,东风雪铁龙试图通过新产品新技术的密集导入,来适应和满足多元且个性化新兴市场需求。

洞悉汽车舒适性与消费者对舒适性不断提升的消费需求,雪铁龙提出了“CITROËN ADVANCED COMFORT”(简称CAC)领先舒适设计理念。在雪铁龙新的设计理念下,东风雪铁龙的产品定位更加精准,也将更加符合年轻化的需求。随着全新越享高级轿车C6的上市,东风雪铁龙全新产品矩阵已经形成,仅仅在2016年,就陆续推出了全新爱丽舍2016款、全新C4L、全新越享高级轿车C6及2017款C3-XR。“十三五”期间,公司还将导入CMP及eCMP全新平台,加速进行不同市场覆盖,新增覆盖D级、C+SUV和MPV、LCV等市场;平均每年推出1~2款新车,共计15款新车,成为满足客户主流需求,覆盖主要细分市场的主流品牌。

此外,东风雪铁龙将加速推进车载信息娱乐化、车联网技术及智能化,基于信息化、数字化、云计算未来使用的车辆间沟通、汽车周边科技的研究;被动与主动安全融合建立汽车网络安全体系,2020年前实现所有新车联网化。

**服务新高度:勇夺2016CSI、SSI“双冠王”**

根植中国24年,东风雪铁龙始终秉承雪铁龙创始人安德烈·雪铁龙早在百年前说过的一句经典名言:汽车厂商卖的不仅仅是汽车,还有无微不至的服务。延续百年传承,东风雪铁龙坚持在服务领域勇于创新永不止步,为此也收获了累累硕果。

应对市场越来越严酷的竞争态势,东风雪铁龙将“服务创新+体系建设”作为全面提升客户满意度的两大“推手”,并通过一系列行之有效的质量提升行动,让自己的客户满意度连年保持增长。

2016年7月28日,J.D.Power2016年中国售后服务满意度研究(CSI)报告正式发布。在主流车细分市场中,东风雪铁龙以全行业最高分(814分)荣登榜首并成功卫冕。不仅如此,东风雪铁龙还在J.D.Power2016年中国汽车

销售满意度研究(SSI)也名列主流汽车品牌第一位。藉此,东风雪铁龙就成为唯一一个连续四年售前售后两项满意度排名均进入“前三甲”的主流汽车品牌。

品牌新形象、产品新矩阵、服务新高度,里外“三新”的东风雪铁龙已经进入历史最好发展时期。同样可以预见,这“三新”也必将化作为东风雪铁龙跻身中国主流汽车品牌的“新引擎”。

**下篇:夯实基础,练好内功,瞅准机遇,大展身手。2017年,东风雪铁龙将驶入品牌健康发展的主车道。**

面对2017年国内车市的一片明媚阳光,东风雪铁龙进一步明确“驶入品牌健康发展的主车道”近期目标。

在超过2000万的中国汽车市场中赢得目标份额,需要有鲜明的特色,有出色的辨识度,雪铁龙将坚持为用户提供“与众不同 愉悦感受”的产品来赢得属于自己的市场地位。

无论是东风雪铁龙的品牌个性:乐观、人性、巧思,还是东风雪铁龙的品牌目标:以人为本,这些个性的表达都源于对于主流消费群体,也就是更年轻的85后、90后人群的洞察提出的,同时这种个性与东风雪铁龙用户倡导的价值观高度一致。

去年雪铁龙通过用户调研发现,现代人在汽车中的时间越来越长,他们需要更舒适的产品和驾乘环境。正是消费者的需求激发了东风雪铁龙的灵感,因此,东风雪铁龙打造了“因你闪耀 INSPIRED BY YOU”的理念,作为2017年年度主题,在新产品、新网络、新体验三大方面为广大客户创造更多价值。

新产品方面,2017年将投放全新SUV C5 Aircross。C5 Aircross是雪铁龙全球SUV战略下首款在中国投放的全球车型。据悉,C5 Aircross将在4月上海车展迎来全球首秀,第四季度正式上市。由此,东风雪铁龙将组成全新的产品族群,形成品牌合力,出击市场。

新网络方面,东风雪铁龙将遵循雪铁龙全球统一的全新形象标准,对终端网络进行升级,提升展厅的硬件设施和服务能力,以满足未来全球化产品的投放需要和用户体验的需求,更是品牌形象提升的重要途径。

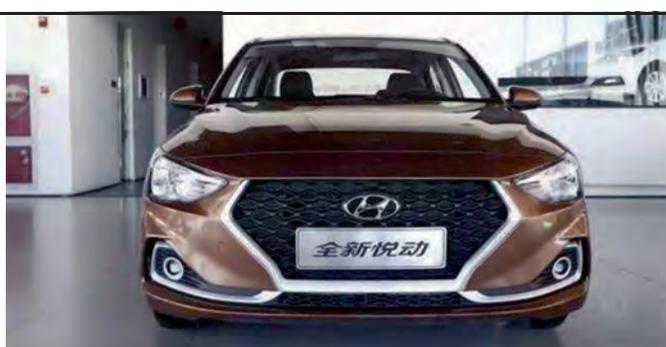
新体验方面,东风雪铁龙“因你闪耀-东风雪铁龙25周年庆‘亿万’红包购车季”大型行动正在全国火热进行中,4月18日,INSPIRED BY YOU主题TVC将正式上线等全年品牌系列营销行程,为用户提供持续的全新价值体验。

这么多年来,东风雪铁龙品牌在汽车圈内的口碑一直是稳健内敛,注重实干的。而当一个稳健内敛,注重实干的品牌,一旦明确了战略目标,公开了市场追求,那喷发出来的力量必定是无穷无尽和不可阻挡的。

消费者和市场,期待着2017年东风雪铁龙品牌的精彩表演。



东风雪铁龙 C5 Aircross



# 北京现代全新悦动

## 一款令人心动的经典家轿



■ 小溪

作为现代汽车专门为中国消费者量身打造的车型，全新悦动在保持悦动品质精髓的基础上，全方位突破创新，定位为“全面超越的经典家轿”、年轻家庭的第一辆车。这款全新车型以舒适、实用、经济为主打优势，充分满足了家庭用户的用车习惯与审美要求。那么全新悦动的实际表现到底如何？让我们一起来寻找答案。

### 全心设计，彰显高档大气品位

全新悦动给人的第一印象就是精练、大气，颇具高档感，确实很符合中国家庭用户的审美。它在流体雕塑2.0设计语言基础上，采用“Modern Simplicity”现代简约的外观设计理念，配合“wide sphere”典雅大气的内饰设计，尽显档次与品位。

进入车内，内饰设计同样令人眼前一亮，典雅大气的曲面处理，立体感、精致感十足。最显眼的是那个8英寸超大彩色悬浮屏，这样的尺寸和拉风的设计，在同级车中还是独一份，足以带给你满满的优越感。

### 全享舒适，营造宽敞便利空间

除了造型彰显品位，全新悦动的车内空间也很宽敞，充分展现了作为一款家轿的优势。

通过改善布局，全新悦动实现了最大化空间利用率，保证乘坐舒适的同时，也兼顾了家庭用户对储物空间的需求。举家出行，后备厢容积当然不可忽视，全新悦动带来同级最大的490L后备厢容积，同时搭载了通常高端车才有的智能后备厢开启功能。全新悦动还拥有同级最丰富的Carplay&Carlife智能手机互联系统，此外，同级独有的智能钥匙+一键启动也足以让你面子

倍增。

在舒适、便利配置方面，全新悦动又一次刷新了我们对经济型家轿的认识，方向盘4向调节、前排头枕四项调节、后排空调出风口等贴心配置通通被全新悦动收入囊中，这在同级其他车上是很难享受到的。

### 全程安心，开启安全无忧之旅

载着家人出行，对安全总会多一分忧虑。全新悦动想消费者所想，除了搭载诸多“黑科技”般的配置，更带来了完备的安全防护，让你全程安心。

在主动安全配置方面，全新悦动搭载了VSM车辆稳定控制系统、ESC车身电子稳定性控制系统、HAC上坡辅助、TPMS胎压监测系统、ESS紧急制动提醒等多种先进配置，有效消除安全隐患。

此外，全新悦动通过对底盘系统助力器结构优化，带来同级别竞品中最优制动感及43.4m最小制动距离。全新悦动还通过扩大超高强度钢使用率、改善车身结构以及扩大侧气囊保护面积、配备后排中央头枕等有效提升安全性能。

### 全效经济，打造快乐心动生活

全新悦动的动力系统充分考虑了家庭用户的实际需求，并针对中国城市路况调校。在结合城区公路和沿江道路的驾驶中不难发现，全新悦动在0~4000rpm区间中低速性能表现突出，加速更有力，尤其发动机转速在3500~4000rpm之间时，随着右脚踩踏力度的不同会感到源源不断的动力输出。

出色的操控表现已然让人心动，超低的油耗又带来了更大惊喜。在发动机和变速器的多项深度优化以及ISG发动机自动启停的作用下，全新悦动最终交出了同级竞品中最低的百公里5.3升的油耗成绩。

北京现代 NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.

CELESTA  
全新悦动  
3月20日 摩登上市  
预存200抵2000



详询北京现代当地经销商



口碑永在众人心

# 奥迪今年又斩获多项大奖



■ 闫磊 陈明吉

今年1月和2月份,奥迪在行业机构及权威媒体举办的评选中又荣膺多项大奖,范围涵盖品牌、车型、二手车及企业类奖项,彰显各界对奥迪品牌与产品的肯定。据介绍,在品牌类奖项上,美国极具影响力的《消费

者报告》杂志在经过广泛调研后,将奥迪评选为2017年“最佳汽车品牌”,这是奥迪连续第二年登顶该榜单。同时,在《消费者报告》“2017 首选:年度最佳车型”评选中,奥迪 Q7 也名列豪华 SUV 类别之首。在瑞士杂志《Auto Illustrierte》举办的“最佳品牌”评选中,奥迪在优良工艺、先进技术和制作优质广告评选方面获得最高荣誉。

此外,奥迪多款车型在各国年度最佳车型的评选中获奖。世界著名汽车杂志《auto motor und sport》举办的“2017 年最佳汽车”评选中,奥迪 A1 和奥迪 A3 分别摘得小型汽车类别和紧凑型汽车类别桂冠。此外,奥迪 A3 还在德国《Guter Rat》和《SUPERillu》杂志评选中获得紧凑型汽车类别冠军,并获得“明智汽车”称号。在英国 2017 年《What Car?》评选中,奥迪品牌以四项大奖的收获,成为最大赢家:奥迪 TT 连续第三次摘得“年度轿跑车”奖;奥迪 Q7 荣获“年度豪华 SUV”奖;奥迪 A3 Sportback 凭借奥迪虚拟驾驶舱和堵车辅助系统赢得了评委的青睐,摘得“最佳家用车”奖;而奥迪 A4 获评“年度行政级汽车”。在南非,奥迪 A4 也在 Cars.co.za 消费者大奖中获评“年度最佳商务车”。奥迪 RS 3 Sportback 在新加坡汽车杂志《Torque》与《海峡时报》联合颁发的 ST-Torque 大奖中,获得“最热门掀背车”类别的冠军,评委会描述其为“杰出全能选手”。

奥迪 Q2 自去年上市以来,广受赞誉。在设计行业声望最高的比赛——德国国家设计大奖 (German Design Award) 中,奥迪 Q2 斩获卓越产品设计 - 交通运输类别金奖,其个性化多边形设计赢得了评委的赞誉,评委会表示奥迪 Q2 有着引领潮流的潜力。

在二手车的年度车型上,奥迪也成功卫冕。在今年德国机动车监督协会二手车报告中,奥迪 A6 成功卫冕“所有级别最佳”称号。同时,奥迪 A6 在“中高级和高级车型”类别也摘得桂冠。奥迪 TT 在“跑车及敞篷车”类别中位列第一,而奥迪 Q5 被评选为“最佳 SUV”。

此外,奥迪公司还获得了“2017 最佳雇主”称号,由 FOCUS Business、汉堡统计机构 (Statista Institut of Hamburg) 和 kununu 社交网络联合开展的“2017 最佳雇主”调查中,奥迪在汽车和供应商类别位居第一,成为最佳雇主。

Audi 突破科技 启迪未来

一汽·大众

# 放肆升级

## 3月购全新 A4L




定速巡航



智能钥匙



全景天窗



18寸轮毂

3月购买全新A4L 40 TFSI风尚型以上车型 除可享受**原厂升级装备** 还可额外尊享最高**12000元**购车基金!



置换尊享

置换全新A4L全系车型更可享**超值置换礼包!**



## 创新科技重塑大型豪华轿车市场格局

## 新 BMW M760Li xDrive 品鉴活动在杭举行



■ 杜素苹

2017 BMW 东南区 M760Li xDrive 品鉴会 2月23日在杭州举办。宝马东南区区域副总裁李学民、宝马集团大中华区企业事务副总裁孙玮与来自浙江、安徽两省的汽车媒体领军人物一起，共同体验了新 BMW M760Li xDrive 的磅礴动力与豪华格调。

2016年，凭借不断丰富的产品阵容，新 BMW 7 系销量不断攀升，同比增长 32.6%，成为细分市场的领军车型之一。同时，自去年 8 月份开始在中国市场推出的 BMW 个性化定制服务，获得了积极的市场反馈，验证了我们对豪华趋势的理解和判断。新 BMW M760Li xDrive 是宝马集团首次将代表高性能的 BMW M 技术应用于旗舰车型 BMW 7 系，它是宝马有史以来性能最强、全方位豪华体验最佳、最满足个性化需求的豪华旗舰，是在新时代下矗立于 BMW 金字塔尖的又一传奇车型。

宝马东南区区域副总裁李学民表示：新 BMW M760Li xDrive 是宝马品牌历史和造车哲学的极致体现，是百年来，加速最快、最豪华、最专属的 BMW 量产汽车。新 BMW M760Li xDrive 在华上市意义非凡，随着包括 M Performance 运动性能和 iPerformance 电动性能在内的 11 款 7 系车型全部登陆中国市场，新 BMW 7 系完成了在大型豪华轿车细分市场的整体战略布局。集创新工艺、美学设计、顶级豪华之大成，新 BMW M760Li xDrive 首次将 V12 涡轮增压发动机与 xDrive 智能全轮驱动系统结合。由 BMW M 特别强化调教的 6.6 升 V12 双涡轮增压发动机坐拥 448 千瓦（610 马力）最大功率和 800 牛米峰值扭矩，在 8 速 Steptronic 运动型手自一体变速箱和 xDrive 智能全轮驱动系统的协助下，以 3.7 秒的百公里加速成为宝马历史上加速最快的量产汽车。

新 BMW M760Li xDrive 延续了新 BMW 7 系标配的高强度碳纤维内核车身，这不仅提升了车身的刚性，还优化了重量分配，车辆重心显著降低，为更出色的灵敏操控和舒适乘坐表现打下坚实基础。同时，新 BMW M760Li xDrive 整合了整体式主动转向、电动防侧倾车身稳定控制系统、魔毯智能空气悬挂、动态减震控制系统，成就最精密的底盘结构，能主动根据路况、行驶状态及个人驾驶风格，迅速调节底盘悬挂参数，完美兼顾运动与舒适需求，让新 BMW M760Li xDrive 始终保持在巅峰状态。

新 BMW M760Li xDrive 不仅拥有能够提供最佳乘坐舒适性的精密底盘，还为提供极致豪华驾乘体验，设计了各种细节。在宝马看来可定制的豪华才是符合现代需求的豪华理念。由宝马最先引入国内的个性化定制服

务，自 2016 年 8 月推出以来，已收获了超过 300 位新 BMW 7 系客户。而这当中，又有约 15% 的客户选择了最高级的完全定制，超过 70% 的客户选择了个性化定制金属漆。

全球销量节节攀升，在华继续深化本土化战略。宝马集团 2016 年在全球以及中国市场克服种种不确定因素，继续保持强劲增长势头。2016 年宝马全球销量近 236.8 万辆，同比增长超过 5.3%；BMW、MINI、Rolls-Royce 汽车及 BMW 摩托车均刷新销量纪录。宝马集团在 2016 年销量突破 51 万辆，同比增长 11.3%。

宝马东南区区域副总裁李学民表示：能够取得这样的成绩，得益于宝马强大、完整的产品矩阵。2016 年宝马集团推出 10 多款新车：新 BMW 730Li、BMW 740Le 以及 BMW 7 系个性化定制版等车型，巩固了宝马旗舰系列的创新领导地位。展望 2017，东南区将继续借力强大的产品矩阵，进一步提升市场占有率，提高经销商的盈利水平。2016 年为了实现经销商网络的均衡、健康发展，更灵活地应对市场变化的需求，东南区经销商网络继续向三、四线城市下探，同时推进四、五线城市网点的布局。这个战略目前取得了良好的效果，东南区 2017 年将继续深化这个战略，让更多的消费者方便、快捷地享受到宝马的驾驶乐趣，以及完善的服务体系，让整个东南区能够继续保持快速增长的势头。

新 BMW 7 系 Li 建议零售价：新 BMW 730Li 领先型 89.8 万元，新 BMW 730Li 豪华型 102.8 万元，新 BMW 740Le 插电式混合动力 112.8 万元，新 BMW 740Le xDrive 插电式混合动力 115.8 万元，新 BMW 740Li 领先型 118.8 万元，新 BMW 740Li xDrive 豪华型 135.8 万元，新 BMW 740Li xDrive 个性化定制版 143.8 万元，新 BMW 750Li xDrive 个性化定制版（五座版 / 四座版）198.8 万元，新 BMW M760Li xDrive 265.8 万元，新 BMW M760Li xDrive 卓越奢华版 265.8 万元。

# 雅谷可栖心 清泉滌凡尘 一座西湖深处的别致酒店



杭州雅谷泉山庄酒店首次为所有参加杭州国际车展的品牌汽车厂商提供配套服务，房间、会议、餐饮等均享受优惠价格

YAGU RESORT  
Hangzhou China  
杭州雅谷泉山庄

0571/87681818

酒店地址：杭州西湖区三台山路147号  
网址：WWW.HZYAGUSPRINGRESORT.COM



# 东风日产 2 月销量创同期新高

售车 53596 辆,同比增长 20.4%

其中 SUV 阵营、轩逸表现抢眼,年轻化营销硕果累累



■ 逸春

东风日产 2 月份销量近日出炉。尽管是新春长假后的传统销售淡季,在市场整体低迷的状态下,东风日产新年新气象,再创历史同期新高。NISSAN 品牌 2 月终端销量 53596 辆,同比增长 20.4%;2 月批发量 52067 辆,同比增长 83.7%。今年前两个月,东风日产终端销量达到 146942 辆,比去年同期增长 3.66%,为新年的发展赢来开门红。

2 月份,东风日产 SUV 阵营、家轿之王轩逸成为销量的强力支撑。

“家轿之王”轩逸终端零售量斩获 19366 辆,同比增长 59.8%,依旧表现抢眼。而包括新奇骏、新逍客、新楼兰在内的 SUV 阵营,依旧贡献了可观的销量,三款车累计终端零售销量达 16953 辆,同比增长 29.9%。

销量的稳步上升背后,是东风日产在战略布局上的

稳扎稳打。在 YOUNG NISSAN 1.0 时代,东风日产围绕年轻消费者,提出“为年青怒放”的品牌口号。随后的 YOUNG NISSAN 2.0,东风日产将年轻化的概念从年龄延伸到心态层面,提出“激情、挑战、自信”的品牌内涵。在去年的广州车展上,东风日产发布“i3 计划”,从智行科技、智造品质、智享

体验三大维度布局未来,深化年轻化战略,全面拉开 YOUNG NISSAN 3.0 大幕。

在 YOUNG NISSAN 3.0 时代,东风日产将逐步将日产智行科技引入中国,包括智能驾驶、智能动力和智能互联,逐步实现全价值链的智能化升级,为品牌发展指明方向,拉动销量稳步增长。同时,东风日产不断根据市场的变化,洞察年轻消费者的消费需求,加快产品的推陈出新。2 月 24 日,2017 款楼兰焕新上市,其中上市的楼兰尊享版,是中大型 SUV 市场上唯一一款 30 万元以内同时兼具四驱技术、机械增压、混合动力的大五座 SUV。2017 款楼兰的上市,凭借其领跑性能、领潮颜值、领先智能、领韵豪华,全面领潮中大型 SUV 市场,为消费者带来多样化的出行选择。

在注重提升技术创新和产品创新的同时,东风日产用“创新、走心、用心”的营销活动,传递品牌精神,博得消费者的青睐。东风日产 SUV 阵营跨界体验营销,

独家冠名《越野千里》,捆绑强 IP,与年轻人一起探索自然,倡导敢作敢为的冒险精神。东风日产开启理想音乐行走季,以音乐为桥梁,鼓励年轻人坚持梦想。东风日产牵手 NBA 和欧冠,零距离感受体育运动带来的激情与热血。

今年,在智能化的驱动下,以前沿科技创造的多场景化体验营销活动,也逐步与消费者见面,开启多场景化的体验营销。3 月 1 日起,东风日产在全国主要城市选取 50 家专营店,开辟日产智行科技 VR 体验专区——NISSAN 银河战舰,通过科幻场景感受智行科技赋予的驾驶乐趣,展现技术日产的“智”魅力。3 月下旬,日产智行科技旗舰体验馆也将在广州白云机场亮相,届时,消费者可以身临其境去体验和触摸日产最先进的智行科技。

面对消费者,东风日产在营销上用心,在服务方面回归初心。延续 2016 年“客户至上”的价值观,2017 年东风日产进入客户年 2.0 时代,提升客户满意度指数成为东风日产的年度目标。为了把服务和体验做到实处,东风日产保险管家全新升级,规范便捷的一站式保险消除后顾之忧,360° 全方位服务备受用户青睐。此外,东风日产旗下的车巴巴电商平台已日趋成熟,畅通线上线下,为消费者提供一体化的优质服务。

百万巅峰,一切归零。YOUNG NISSAN 3.0 时代,东风日产将坚持品牌年轻化,通过提升品牌形象、投放新款车型、多样化营销方式、完善客户服务等举措,实现年青的智能进化,迎来新的销量增长点。新年伊始,东风日产已经斩获同期销量新高,相信随着年轻化战略的推进和深化,东风日产必将以强劲的势头,再度冲击百万销量,为更多消费者开启前所未有的“人·车·生活”。



Innovation  
that excites

技术日产 人·车·生活

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY  
日产智行科技

## 非凡天籁 智见未来

NISSAN i-SAFETY 智能防碰撞安全系统为你护航

· 3 年 0 利率 尊享礼遇



LDW  
车道偏离预警

IEB  
预碰撞智能刹车

EAPM  
油门误踩智能纠正

AVM  
全景式智能监控影像

BSW  
变道盲区预警

2017 凤凰网全国两会报道指定用车

杭州东风南方杭城(石祥路)	0571-88016881	杭州东风南方通惠(萧山通惠南)	0571-22801777	温州龙锦(龙湾)	0577-81179111	义乌元通广通(汽车城)	0579-85681001	嘉兴康桥(七号桥)	0573-82697222	湖州东风南方金恒德	0572-2167888
杭州东风南方滨安(滨江区)	0571-82718833	余姚东风南方恒田(余姚)	0574-58118888	瑞安东晨(瑞安)	0577-65188666	金华大昌汽车城	0579-82088000	桐乡中顺(桐乡)	0573-89809999	湖州东风南方常兴	0572-6258666
杭州元通富阳	0571-63370777	宁波虎大宁盛江东(江东区)	0574-88115611	温州华成	0577-89691111	东阳伟成(东阳)	0579-86673333	海宁百胜	0573-89702666	丽水福翔南城	0578-2283333
杭州元通交通(良山东路)	0571-86012345	象山众博	0574-25736666	苍南汇佳(苍南)	0577-68816666	浦江元通百通(浦江)	0579-88087766	嘉兴之远(汽车商贸园)	0573-82671988	衢州德众	0570-3854888
杭州东风南方宁新(萧山通惠北)	0571-83531555	宁海众兴(宁海)	0574-25586998	温州嘉鸿(永嘉)	0577-67998222	临海万森特(临海)	0576-85193111	嘉兴百恒(平湖)	0573-85127333	舟山翔锐弘	0580-2682111
临安君悦(临安)	0571-61076666	宁波元通友和(海曙)	0574-56705670	乐清宝鑫(乐清)	0577-62590000	台州锐利(黄岩)	0576-89190022	绍兴广成东成(二环路)	0575-88006333		
杭州元通海福(天目山路)	0571-87999555	宁波中汽(江北)	0574-87780111	温州华鸿(龙湾)	0577-86634567	台州森曦(路桥)	0576-82582111	绍兴广成入达(嵊州)	0575-83556000		
杭州万风(余杭)	0571-26266666	嘉兴飞歌(嘉善)	0574-63531111	金华大昌(北苑立交桥)	0579-82411210	台州泰元(椒江)	0576-82777588	上海元通白莲(上海)	0575-82537777		
杭州元通城北(拱墅)	0571-88290818	慈溪锦隆(宗汉百两桥)	0574-63811258	永康元通夜来(永康)	0579-88353333	台州绿地锦泰(温岭)	0576-86195999	绍兴柯城(柯桥)	0575-85666111		



服务热线

400 830 8899 800 830 8899

www.dongfeng-nissan.com.cn

NISSAN MAXIMA 西玛 TEANA 天籁 MURANO 楼兰 X-TRAIL 奇骏  
QASHQAI 逍客 LANNIA 蓝鸟 TIIDA 骐达 SYLPHY 轩逸 SUNNY 阳光  
LIVINA 莱茵 MARCH 玛驰 QUEST 贵士 PATROL 途乐 370Z NISSAN GT-R

东风日产



# 新起点 新征程 新跨越

## 杭州举行“2017 大杭州车展”新闻发布会



■ 高林娟

新年伊始，以杭州西博车展为核心展览的“2017 大杭州车展新闻发布会”日前在杭州隆重举行。发布会上不仅公布了 2017 年大杭州车展的展览计划，同时详细解读了 2017 年大杭州车展的核心项目——第十八届杭州西博车展的战略规划及举办思路。

出席此次新闻发布会的领导嘉宾有：杭州市西博办副主任黄峰，海外海集团董事长夏国良，浙江省会展行业协会会长刘志刚，中国汽车工业国际合作有限公司副总经理温忆梅，中国欧洲经济技术合作协会副会长代军杨，杭州西博车展组委会主任、浙江省汽车行业协会会长方曦，拱墅区商务局特派代表姚辉，杭州市西博办展处副处长方坚辉，钱江新城管委会行政接待办主任张朝晖及杭州国际博览中心副总经理刘口等。另外，200 多名来自全国各地的汽车厂商代表及新闻媒体记者也参与了这次新闻发布会。

据悉，2017 年，大杭州车展将推出 3 个整车展览项目及 1 个零部件展览项目，整车展览项目分别为第十八届中国杭州国际汽车工业展览会·春季展（即原杭州春季汽车展销会）、第十八届杭州国际汽车工业展览会·秋季展（即杭州西博车展）、第十二届义乌汽车展览会；零部件展览项目为 2017 中国（浙江）汽车同质零部件及后市场展览会。

其中作为 2017 大杭州车展的主打项目，第十八届杭州西博车展春季展和秋季展将全面升级。春季展自 2017 年第十一届开始，将从原来的杭州和平会

展中心进驻到杭州国际博览中心即 G20 杭州峰会展馆举办，举办时间为 2017 年 4 月 30 日 - 5 月 3 日，展会规模 5 万平米。秋季展定于 2017 年 9 月 29 日 - 10 月 3 日举办，该项目从 2017 年第十八届开始，将新增杭州国际博览中心，与原举办地——杭州市国际会展中心联动举办，展览面积达 17 万平米。

新展馆杭州国际博览中心在过去的 2016 年曾举办过让世界瞩目的 G20 杭州峰会，是目前杭州占地面积最大的展馆，配套功能设施更为完善。启用新展馆后，杭州西博车展乘用车展示将全面升级，为中外汽车厂商、浙江观众带来更大规模、更高规格、更高水平的车展。

一、深耕浙江市场 17 年，扎根于杭州拱墅区，杭州西博车展以实力站稳脚跟，成为厂商抢占浙江市场、市民赏车购车的的首选阵地；并从 2000 年创办之初的西博车展这个单一项目，逐步衍生发展，形成以杭州西博车展为核心，其它展览项目如杭州春季车展、义乌车展同步发展的“大杭州车展”展览矩阵。

中国杭州国际汽车工业展览会（简称杭州西博车展或杭州国际车展）是杭州西博会的重要组成部分之一，诞生于 2000 年杭州西博会恢复举办之际，由中国机械工业集团有限公司、杭州市人民政府、浙江省汽车行业协会共同主办，杭州市拱墅区人民政府、浙江中汽会展有限公司、中国汽车工业国际合作有限公司、海外海集团共同承办。这不仅是杭州市人民政府主办的项目，也是杭州大力发展汽车产业的重要窗口与平台。回首 2000 年，杭州汽车销售店寥寥无

几，随着西博车展的举办，拱墅汽车商贸一条街逐渐形成，并成为拱墅区一大亮点与特色。4S 店遍地开花，汽车走进千家万户，如今杭州汽车拥有量已接近饱和。东风裕隆、众泰、吉利、广汽吉奥、长安福特等一批整车企业生产基地纷纷落户杭州，杭州汽车产业的发展与车市的兴旺，离不开杭州西博车展举办所产生的带动效应。

自 2000 年车展创办以来，杭州西博车展已成功举办十七届，十七年来，规模越来越大，影响力与辐射力越来越强，并充分发挥省会城市车展的优势，向全省辐射，车展每年创造了上万台成交车辆以及上亿元的成交额，不仅活跃了汽车市场，更推动了地方经济的发展。

这十七年来，每年下半年举办的杭州西博车展已成为浙江省规模最大、影响力最强的车展。杭州春季汽车展销会创办于 2007 年，至 2016 年已成功举办十届，作为西博车展在杭州春季的分会场活动，以打造春季销售平台为主，已成为杭城春季最大车展。义乌汽车展览会作为西博车展在义乌的分会场活动，创办于 2006 年，每年 5 月举行，至 2016 年已举办十一届，目前已是浙中地区规模最大的车展之一。

二、整合资源，延伸时空，联动办展，以杭州西博车展为核心展览的“2017 大杭州车展”将推出 3 个整车展览项目及 1 个零部件展览项目，形成展览矩阵，延伸车展辐射力与影响力，助推浙江汽车产业发展。

第十二届义乌汽车展览会定于 2017 年 5 月 13 日 - 16 日在义乌国际博览中心举行，展会规模 4 万平米。

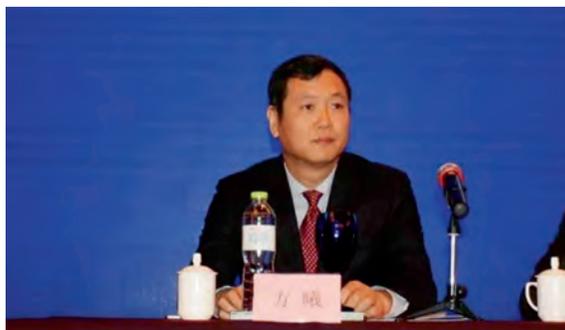
2017 中国（浙江）汽车同质零部件及后市场展览会是 2017 年杭州车展组委会全新推出的项目，展览规模约 2 万平米，组委会将整合主、承办方的资源，尤其是主办方浙江省汽车行业协会拥有近 300 家直属零部件会员企业和间接拥有 1500 多家规上的零部件会员企业资源，以及合作单位拥有上海法兰克福展、北京车展零部件展、广州零部件展、全国汽配会等知名品牌会展项目，打造我省汽车同质零部件及后市场的服务平台，为浙江汽车产业服务，也为消费者降低成本，提升消费体验。

以上四个项目组成了“2017 大杭州车展”的总框架，规模将达 28 万平米，同时实现了四大展会联动：1、上、下半年的时间联动，形成“春季买车到春季展，秋季买车到秋季展”的消费格局；2、江南、江北的展馆联动，解决往届车展展馆面积不足、需要分两季办展的问题；3、杭州、义乌的区域联动，实现杭州车展的影响力、辐射力延伸；4、从整车展到零部件展的产业链联动，实现汽车产业的生态布局。通过这四大项目的展览序列集合，将为“大杭州车展”项目的未来发展奠定良好的基础。

三、阔步迈进 18 岁！2017 大杭州车展重头戏、核心项目——定位于“打造东方日内瓦车展”的第十八届杭州西博车展·秋季展新增杭州国际博览中心即 G20 峰会展馆，与原先的杭州市国际会展中心联动举办，规模、档次全面升级，进一步做大、做精、做强。



杭州市西博办副主任黄峰致辞



杭州西博车展组委会主任、浙江省汽车行业协会会长方曦介绍车展情况



车展承办方之一中国汽车工业国际合作有限公司副总经理温忆梅致辞



# 卡罗拉双擎：混动时代的创领者



分布在全球的丰田混合动力车主。根据计算结果发现，每位混合动力车的车主都会帮助减少约 10.6 吨的 CO<sub>2</sub> 排放量！假设每人每天呼出 1kg 的 CO<sub>2</sub>，10.6 万吨 CO<sub>2</sub> 就相当于一个人 29 年的 CO<sub>2</sub> 呼出量，如此可见丰田混合动力车型对环境所做出的卓越贡献。随着 1000 万混合动力车销售量的达成，我们离绿色地球梦将愈来愈近。

而丰田混合动力双擎技术带给我们的利好不止于这份事关环境的社会责任感，而是更多实实在在的便利与实惠。站在车主生活角度来看，低油耗、低排放带来的最直观影响就是一箱油能够跑得更远，从而减少了去加油站的次数，不仅节约了一笔油费，更减少了每次加油时的等待时间。无需外接充电的特性让车主远离充电桩所带来的充电等待甚至充电难的恼人问题，省时、省事又省心，选择一辆丰田混合动力双擎车型，何乐而不为呢？

## 卡罗拉双擎，引领潮流的混动先锋

为了让更多中国消费者感受到丰田混合动力双擎技术为人类生活带来的优势与便利，一汽丰田于 2015 年底将搭载有先进混合动力双擎系统的全新亲民车型——卡罗拉双擎引入中国市场，并对其进行优化与调教，使之成为最适合中国消费者的混合动力车型。

卡罗拉双擎的价格区间为 13.98 万元~17.58 万元，将合资品牌混合动力车型的价格门槛拉至新低，达到 A 级车的价格区间，进而挑战日系车未开拓的全新市场。凭借先进的丰田混合动力技术、个性且富有高级感的外观内饰设计，及高功率、低油耗、低排放的性能优势，再加上亲民的产品价格，卡罗拉双擎彰显出强大的市场竞争力，将打开混合动力车型在国内的新格局。

卡罗拉双擎的外观极具个性和先进性。卡罗拉双擎前脸采用细长的 LED 前大灯及“闪电眼”造型 LED 示廓灯，配合兼具亮光与亚光两种不同质感的镀铬装饰条，呈现出高级感，作为一款搭载先进科技的次时代车型，卡罗拉双擎首次选用了极具未来感的寰宇蓝金属色车身颜色，同时全车处处体现了双擎专属元素，如深蓝色基调的 TOYOTA 立体标识，HYBRID 标识等，凸显卡罗拉双擎高一级别的科技感和双擎身份。

除了外观的帅气与凌厉之外，卡罗拉双擎出色的动力表现也是众多消费者津津乐道的话题。1.8L 阿特金森循环发动机与电动机配合工作使卡罗拉双擎既能感受到电动车型带来的快速响应与安静，又可获得高速行驶时的澎湃动力与驾驶乐趣，与普通汽油车相比，不仅不需要改变任何原有驾驶习惯，配合 EV 电动模式、ECO 节能模式、PWR 动力模式三种驾驶模式，更增添了卡罗拉双擎的驾驶乐趣。

卡罗拉双擎在技术上满足消费者的同时，配置上也让消费者眼前一亮。全系搭载 LED 带自动水平调节前大灯、带全新花粉型空调滤清器（对 PM<sub>2.5</sub> 过滤效率高达 99%）、6 扬声器、6SRS 安全气囊、S-VSC 车身稳定性控制系统、HAC 上坡辅助控制系统等配置，全方位提升用户的驾乘体验。

单丝不成线，独木不成林，当所有人的努力凝聚成一股不可阻挡的力量时，我们终将改变世界，加入卡罗拉双擎的行列，让我们共同努力为明天。

## 逸春

生活在城市中的你，是否也如此纠结？一方面，你向往着山清水秀、环境优美的自然生活，但另一方面，你又得无奈接受城市生活中雾霾环绕、资源紧张这个并不完美的现状，也许你无法逃离充实又无奈的城市生活，也许你想过为环境做出点什么，但又觉得自身的努力微乎其微……别灰心，其实你并不孤独，因为正有 1000 万人与你一起，通过自己的努力共同改变着世界。

## 辉煌的成绩，源于一个绿色的地球梦

说到丰田双擎所取得的辉煌成就，一切都源于一个绿色的地球梦。1992 年，考虑到未来全球可能会出现资源匮乏问题，丰田就颁布了《丰田地球环境宪章》，它不仅明确了丰田汽车参与环保事业的基本方针、行动指南和参与体制，更决定未来几十年企业战略方向。1993 年，丰田成立 G21 项目组，目的是在最短的时间内研发出一款节能、环保、具有现代汽车精髓并能引领 21 世纪趋势的新车型。通过无数设计师的坚持不懈，全球第一款量产的混合动力车型——普锐斯终于在 1997 年与世人会面。

作为 21 世纪最现实的环境解决方案，丰田混合动力双擎车型在推出后掀起了一阵混合动力的清新风潮。此后，普锐斯经过三代更迭，在不断完善自身技术的同时也收获了更多车主的信赖，目前全球已有超 1000 万丰田双擎车主驾驶着丰田双擎车型行驶在全球各个角落，共同为绿色地球梦的实现做出贡献。

在国外，搭载丰田混合动力双擎系统的车型也受到了众多好莱坞一线大牌的青睐，茱莉亚·罗伯茨、汤姆·汉克斯还有我们的小李子（莱昂纳多·迪卡布里奥）等明星都对普锐斯青睐有加，产品实力可见一斑。

## 万万没想到，双擎带来的不止于环保

让我们用一组数据来看看丰田混合动力双擎技术为我们带来的改变，根据丰田的计算，与同等车身尺寸及同等动力性能的汽油发动机汽车相比，截至 2017 年 1 月底销售的混合动力车减少了 7700 万吨的 CO<sub>2</sub> 排放，这些 CO<sub>2</sub> 足够充满 40788 栋帝国大厦、9210193 座大本钟、15.4 万亿个汽水瓶。想象一下，如果没有丰田混合动力双擎车型所做出的改变，我们的环境会变成什么样子？

丰田双擎能达到如此惊人的环保能量完全得益于



COROLLA HYBRID 卡罗拉双擎价格		
车型	级别	价格
COROLLA HYBRID 卡罗拉双擎	先锋版	13.98 万元人民币
	领先版	14.38 万元人民币
	精英版	14.98 万元人民币
	豪华版	16.08 万元人民币
	旗舰版	17.58 万元人民币



混动 = 只省油?

# 卡罗拉双擎告诉你,没那么简单



还能通过制动回收功能将多余的能量转化至混合动力蓄电池中,所以无需利用外部电源充电,达到 4.2L/百公里的惊人油耗。

单从数据上来看,以卡罗拉双擎为代表的混合动力车型确实比一般汽油车型更省油。但是仔细想来,它带来的便利可不止省油这么简单。举个例子:过去开汽油车,平均一周加一次油,而卡罗拉双擎车主基本一个月才加一次油,长此以往,省下的不仅是油费,更是大把的时间,也让用户倍感省心。

## 混动 = 安全 + 放心

有一部分消费者会对混合动力车型存在一定的误区,觉得混动不如汽油车安全?其实不然,拿卡罗拉双擎来说,长期的技术积累造就了产品的硬实力,而且丰田混合动力双擎车型在全球已有超过 1000 万用户的认可,甚至有一位加拿大的出租车司机将一辆普锐斯开出了 150 万公里,混合动力系统零部件仍然正常工作。

卡罗拉双擎搭载的混合动力蓄电池



是高功率的镍氢蓄电池,其使用寿命与整车相同,具有功率密度高且轻量化的特点。无需外部充电,不用定期更换。卡罗拉双擎的混合动力蓄电池安放在后排座位下方,为了全面保证驾乘人员的安全,混合动力蓄电池设有安全保护装置,在受到外力撞击时能自动切断供电,确保安全。而且卡罗拉双擎的混合动力蓄电池还具备 8 年 20 万公里的超长保修,让用户更放心。

在全方位安全上,卡罗拉双擎也做得非常到位,卡罗拉双擎采用丰田特有的 GOA 车身,能够有效吸收碰撞能量,保护座舱空间,同时全系标配转向辅助车身稳定性系统 + 上坡辅助(S-VSC+HAC)以及前部、侧部、帘式 6 个 SRS 安全气囊,实现多面保护,给驾乘者带来更多安心。



## 混动 = 亲民 + 舒心

说完技术自然就要聊聊消费者们最在意的地方:价格,按以往的情况来看,混合动力之所以在中国普及得不够到位,有一部分原因都在于定价较高,消费者想为环保出力但无奈心有余而财力不足。作为“双擎”技术实现本土化生产的首位搭载者,卡罗拉双擎的上市价位着实给了消费者很大的惊喜。

卡罗拉双擎作为将丰田先进的混合动力双擎技术与全球畅销车型相结合打造出的“高一等级”车型,定价仅为 13.98 万元~17.58 万元,处于 A 级车的价格区间,将合资品牌混合动力车型的价格门槛拉至新低,真正实现混合动力车型亲民化。五款差异化的实用配置也让消费者有了更多优质的选择。

有了丰田双擎先进技术的支撑,有了一汽丰田销量担当卡罗拉车型做背书,卡罗拉双擎作为“全民混动”时代的开拓者,定能继续发挥自身系统、技术优势,为消费者提供更加省心、放心、舒心用车体验,为整个社会环保的可持续发展全“擎”驱动。看过这些,您还觉得混合动力只有省油这么简单吗?

COROLLA HYBRID 卡罗拉双擎厂家建议零售价		
车型	级别	厂家建议零售价
卡罗拉双擎	先锋版	13.98 万元人民币
	领先版	14.38 万元人民币
	精英版	14.98 万元人民币
	豪华版	16.08 万元人民币
	旗舰版	17.58 万元人民币

## 逸春

最近在上下班途中看到越来越多的混动车型,仔细想想,在城市中上班的白领们穿城上班早已是屡见不鲜,加上每天都会遇见的堵车,一天中有一大部分时间都在上下班的路上,这也难怪会有更多的人选择混动车型。可是选择混动只因为省油这么简单吗?小编今天就带大家一起来看看。

我们拿近期混动市场中较为流行的卡罗拉双擎来举例,这款车是一汽丰田于 2015 年底推出的混合动力车型,搭载丰田先进的混合动力双擎系统,而且又有卡罗拉这良好的产品背书,13.98 万元~17.58 万元的价格一经推出便引起不小轰动。就销量情况来看,卡罗拉双擎也表现良好,销量在同级别混动车型中时常



身居前列。通过卡罗拉双擎,我们来看看混动车型除了省油之外,究竟还有哪些亮点?

## 混动 = 省油 + 省心

混合动力车型顾名思义有“油”和“电”两个动力源,通过不同驾驶阶段的相互配合前进,可以说,混合动力系统的直接影响到驾驶者的感受。市面上目前较为认可和接受的混合动力系统还得是丰田的双擎系统。丰田从上世纪 90 年代就已经着手开发适合 21 世纪的混合动力技术,1997 年推出的普锐斯更是全球第一款量产的混合动力车型,随着多年来的技术更迭和产品完善,丰田双擎技术日渐成熟。据悉,截至 2017 年 1 月底,丰田双擎车型在全球已创下 1000 万的销量,实力可见一斑。

卡罗拉双擎搭载丰田先进的混合动力双擎技术,可根据启动、行驶、加速、减速停车等不同状况,智能地组合、发挥发动机和电动机各自的优势,纯电行驶时,感觉不到发动机的声音和振动,享受温柔舒适的驾驶体验;发动机和电动机同时作用时,澎湃的动力响应又会让你瞬间血脉喷张,享受速度与激情带来的劲爽体验,动静之间,尽享顺畅体验。

与此同时,卡罗拉双擎在行驶过程中可以边行驶边自行发电、充电,刹车时





# 想加入千万俱乐部？ 从拥有一辆卡罗拉双擎开始



## ■ 逸春

2017年1月，搭载丰田混合动力系统的汽车全球销量超过了1000万台，作为国内最重要的丰田双擎产品，卡罗拉双擎自此加入了丰田混合动力的千万俱乐部。

早在1990年，丰田便开始研发21世纪所需要的汽车，随后又发布了《丰田地球环境宪章》。丰田确认了以环保节能车型为发展主旨的产品策略，新能源车以及混合动力车型陆续问世，为全球汽车市场注入了一股绿色风潮。

## 开源节流 另辟蹊径

1997年，丰田在世界汽车历史上留下了重彩浓墨的一笔——普锐斯，世界上第一款量产混合动力车型问世。从此，丰田在混合动力技术的道路上越走越远，除了在本土以外，在排放法规严苛的美国，普锐斯也找到了发展的沃土。先进、成熟的混合动力技术和丰富的产品配置，为普锐斯赢得了良好的口碑。在美国，一辆行驶超过33万公里的普锐斯被证实，其混合动力系统和加速性能都与新车处在同一个水平线上。在加拿大，一辆普锐斯出租车更是开出了150万公里的超长里程，在它光荣退休之时，车辆仍然可以正常行驶。

2005年，普锐斯进入中国市场，从此开启了一段艰苦卓绝的“拓界”之旅。十年后，中国汽车市场混合动力领域逐渐成熟并被人们认知，更为重要的是，以

本土化生产方式进入市场的一汽丰田卡罗拉双擎，采用了国内最先进的混合动力技术，却设定了A级车的价格，一石激起千层浪。卡罗拉双擎入世后，得到市场和消费者的普遍认同，在不享有国家优惠政策的情况下，其销售数量稳步上升。仅2017年1月，卡罗拉双擎销量就已经达到4112台，销量同比上升21.4%。反观一月份我国新能源车的销量，受退坡补助政策的影响，同比骤减61%，减至5423台。也就是说，全国新能源车的销量加在一起，仅比卡罗拉双擎多1300台，需要说明的是，卡罗拉双擎在全国绝大多数城市，并没有享受任何政策的优待。

于此，我们可以看出，混合动力车型相比纯电动等新能源车，显示出强大的技术优势和适用性，消费者选择没有补贴的混合动力而放弃新能源车型，也体现出了当今市场的真实需求。

## 有擎有型更有力

丰田先进成熟的混合动力系统成为卡罗拉双擎强大的产品背书，相比以纯电动为代表的新能源车型，卡罗拉双擎完美地避开了电池寿命短、充电不方便、车辆性能不稳定等致命弱点。不用插电、不用额外保养、终身不用更换电池等特性让卡罗拉双擎得到了人们的广泛认知。凭借一己之力，卡罗拉双擎带动了中国汽车市场混合动力汽车的快速普及。

而相对于其它混合动力车型，卡罗拉双擎则拥有卡罗拉家族的一切特性，简单地说，这是一台将丰田混合动力系统搭载在全球销量最高车型之上的、同时

具有高一级别产品力的产品。13.98万元的起步价格让它进入A级车的价格区间，但它所提供的高一级别的产品配置却不那么简单。在流畅大气外形的基础上，它有着更加凌厉的外部线条和分辨率十足的镀铬格栅，最让人们过目不忘的是全车LED灯系和16英寸风刃切削式铝合金轮毂。随车可见的混合动力标识更凸显出其特殊的身份。

混合动力的优势一方面体现在节油上，4.2升/百公里的综合油耗，让人们完全没有养车的负担，每个月省下来的加油时间就相当可观；另一个优势就是混合动力系统带来的更舒适的驾乘环境。低速和怠速行驶时全凭电动“出力”，避免了普通发动机在此时的高油耗和高排放，同时将电动机低转高扭的特性充分发挥，带来更加畅快的加速体验。当人们需要更加激情的驾驶快感时，发动机加电动机的“双动力”输出则优势明显。在日常城市行驶的20-50公里/小时速度区间内，卡罗拉双擎的加速可以达到3.1秒。高速行驶时，卡罗拉双擎又能够充分利用阿特金森循环发动机的特性，让发动机成为主要的动力输出源，电动机则收集能量提供车辆用电。

作为一款节能车型，卡罗拉双擎并没有忽略驾驶者的乐趣，我们可以看到，除了标配的方向盘拨片换挡外，还有3种驾驶模式——EV（电动）、ECO（经济）和PWR（运动）模式，它们为驾乘者提供了更加丰富的用车感受。

## 畅享全方位安全

来自丰田的GOA车身为双擎提供了安全的驾驶空间，在意外发生时能够最大程度保障车内人员的安全。另外，对于车内人员来说，空气安全也是卡罗拉双擎的优势之一，除了标配带PM2.5过滤功能的滤芯之外，高配车型还搭载了nanoe水离子空气净化系统，即便是在最恶劣的大气环境中，车内的空气也能够达到非常高的质量。最新的测试显示，在爆表状态（PM2.5>999.99）下开启空调5分钟内，车内空气中的PM2.5浓度可降到50以内。

拜卡罗拉家族所赐，卡罗拉双擎拥有2700mm的超长轴距，同时留给后排的腿部空间也达到了970mm，这样，后排乘坐者可以享受到B级车的“优待”，长途行驶的舒适度也得以提升。电池在后排座椅的下方，那是全车最安全的位置，虽然后备厢被占用一小部分空间，但完全不会影响到日常的使用。

从安全角度来说，卡罗拉双擎的镍氢电池稳定性非常高，即便遇到意外也不会发生爆炸、燃烧等情况，在极端情况下，电池会切断电流的输出并放空电池内的电能。安全性能的提高，另一方面也来自车辆的主动安全系统，这里面科技含量最高的包括S-VSC车身稳定系统、上坡辅助系统和AHB远近灯光系统，这些配置显然超越了A级车的级别。

拥有一辆卡罗拉双擎，这也许是我们能够实现的一个“小目标”，而对于整个社会来说，选择了卡罗拉双擎，我们每个人将直接为环境减少数吨二氧化碳的排放量，将这样的数据乘以1千万，就成为整个社会的一个“大目标”，想要加入千万俱乐部，共同为环境做贡献，就从拥有一辆卡罗拉双擎开始。





# 十面“霾”伏，该卡罗拉双擎出手了



■ 逸春

过年的时候从“某宝”上买了四台空气净化器，两台留给了自己，两台送给了父母，花了我近一个月的工资，以至于让我的钱包在春节期间颇为尴尬。但我没有任何办法，毕竟现在的雾霾是如此危险。

我们在雾霾面前毫无还手之力却又输之不起。雾霾的产生是多方面的，从根本上来说，它来自人们对于环境资源的掠夺和对自然生态的破坏。近些年，出于环境保护方面的考量，国家在节能环保方面做了很多政策上的限定，对于汽车产业来说，主要集中在排放值限定、电动及新能源车型的普及等方面。特别值得一提的是，针对电动车，国家给予了大量补偿，在很大程度上刺激了该产业的膨胀性发展。电动车对减轻大气污染及雾霾的影响颇大，但问题是电能的产生并不那么“清白”，从我国电能生产的效比来看，一度电的产生要燃烧 4.9 公斤的煤炭，这就决定了终端电动车对于空气的间接污染并不少于燃油汽车。

最终的解决方案需要从能源消耗的起点入手。只有从根本上减少能源的消耗、普及低能耗节能车型的社会认知，才能够真正做到釜底抽薪，控制并逐渐减少雾霾的产生，从而改善环境。

## 先进，更要有先见之明

针对于环保节能，20 年前丰田就提出了一套适时可行的解决方案，那就是油电混合动力技术。搭载丰田油电混合动力系统的车型一经问世，就受到了人们的普遍欢迎，截至 2017 年，全球已经有超过 1000 万人选择了丰田油电混合动力车型，它们为全

丰田油电混合双擎动力汽车全球销量突破

10,000,000



球减少了超过 7700 万吨的二氧化碳排放量。

而对于每一个购买卡罗拉双擎的用户来说，他们在选择卡罗拉双擎的同时，就会为我们的环境减少 10.6 吨二氧化碳的排放量，相当于一个人呼吸 29 年所产生的二氧化碳量，可以装满 173770 个普通超市购物袋。由此可以看出，每一个人的选择对于环境的影响是多么重要。

2015 年底，一汽丰田卡罗拉双擎在中国落地开花，它搭载了丰田最新混合动力技术，由于核心技术已经本土化生产，所以在价格上呈现出相当大的优势，仅 2016 年销量就突破了 4 万台，由此可以看出消费者对它的认可度非常高，从最适合当前节能减排的角度出发，卡罗拉双擎是最佳的解决方案。



卡罗拉双擎的混合动力系统主要由两个动力源组成——1.8 升阿特金森循环发动机和电动机。阿特金森循环发动机最高输出功率达到 73 千瓦，它的特点是通过延迟关闭排气门，让发动机的膨胀比大于压缩比，从而提高燃油效率，但与此同时，发动机的输出功率会有所降低。从实际效能来看，这台发动机相当于普通 1.6 升发动机的功率输出和 1.4 升发动机的燃油消耗，而在 53 千瓦电动机的配合下，卡罗拉双擎实现了百公里仅 4.2 升的油耗，最大功率输出却达到了 100 千瓦。

卡罗拉双擎驾驶愉悦感更多来自于 E-CVT 电

子无级变速器，它通过行星齿轮结构，无缝隙切换两个动力源的输出及合成，让驾驶平顺，毫无顿挫感。在普通车辆排放最差的怠速阶段，卡罗拉双擎采用了关闭发动机的做法，通过电动机待机，将排放降低至零。低速加速阶段也主要由电动机来完成，充分发挥其低转高扭的特点，同时也回避了发动机高排放转速阶段。高速行驶时，阿特金森循环发动机处在高效工作区间内，完成主要动力输出，电动机则偏重进行电能回收。

如此，通过两个动力源的有机组合，各取所长，既实现了激情澎湃的动力输出，也达成了实际油耗不及同级一半的目标。

## 安全，才是安心之选

由于搭载了高功率镍氢电池，丰田混合动力系统自诞生以来，就很少发生电池问题，经过 100 多次改进，混合动力蓄电池找到了一套最适合的充放电方案，从而保证一方面终身不用更换电池，另一方面没有额外的保养负担。丰田混合动力系统发明至今，从没有因为蓄电池问题给消费者带来困扰。

电池被用来回收电动机转化过来的能量，它就是混合动力车型的“血库”，混合动力车型的节能秘



密也在于此——充电不花钱，放电能省油。另外非常重要的一点是，电池能直接为空调提供动力，一方面不会给发动机增加负担，另一方面也让空调更加“绿色”。同时，由于不受发动机水温状态的影响，不管是冷风还是暖风，空调一开启就立刻见效。

虽然定位在 A 级车的价格区间，但是卡罗拉双擎依然希望带给消费者更高一级的用车体验：一方面是提高产品的配置级别，我们能够看到很多不属于这个级别的配置，都能够在卡罗拉双擎上发现，如 LED 灯光系统、全系标配的 6 安全气囊、上坡辅助系统、带换挡拨片的多功能方向盘等。

另一方面是提高车内小环境的空气安全，除了全系标配的带 PM2.5 花粉过滤功能的空调外，高配车型带有 NanoE 水离子空气净化系统。在当前的空气状况下，PM2.5 过滤功能为驾乘者提供了一个安全洁净的用车空间，在最大程度上减少雾霾对人们的伤害。2016 年 12 月，有关测试机构专门针对卡罗拉双擎 PM2.5 过滤功能进行了测试，在车内 PM2.5 爆表的情况下(>999.99)使用空调，5 分钟内可将 PM2.5 浓度降至 50 以下。更高级别的 NanoE 水离子空气净化系统还能够去除空气中的有害病菌，优化空气质量，长时间用车也能够保障室内空气的洁净度，提高用车安全。在如今的出行环境下，人们对车内空气质量要求已经上升到一个非常重要的高度，它甚至比安全气囊、安全车身更能保障你的“生命安全”。

道路堵，城市的血脉循环就不顺畅。我们期待绿色出行，期待有便捷顺畅的交通环境和更少的环境伤害。“吃”得少、效率高、排放好，选择像卡罗拉双擎这样的节能环保车，是时候出手了。

阳阳游记

## 春到湍口情更浓



拥有造型大翻桶、造型小翻桶、喷水筛盘、喷水雨帘、雨帘戏水廊、趣味接水盆、绳网攀爬梯、封闭螺旋滑梯、双道滑梯、S型螺旋滑梯等戏水设施。

在三楼边上，三条成人旋转滑道弯曲盘旋而下，最长的滑道有86米，坐着酒店特配皮筏艇俯冲而下，可尽享水上激情。

为了保障宾客的安全，水上乐园的每个项目区域都配有数名专业救生员，他们均是通过专业考试获得资格证书且拥有丰富救生经验的专业人员。

在春天泡着温泉，能消除疲惫，滋润肌肤。来此沐浴之余，或看看山野春色，到菜地采摘菜蔬，或品尝独特的温泉养生餐，或仅是浸泡在温泉气雾蒸腾处，都能让身心舒缓放松。就温泉的功效而言，初春的温度低，泡温泉能够使身体变暖，促进血液加速流动，体内的一些毒素也能随之排出。“酒店在一些温泉泡池中加入了一些中药，这对于美白肌肤、减肥瘦身、排毒养颜更加有利。”杭州众安湍口氩温泉度假酒店总经理陈迪琛说。

从“实际”出发，春天在此泡温泉还有一个独特的好处。“冬天来泡温泉的人非常多，酒店相应床位的价格比较高，且供应紧张，有时候会出现‘一床难求’的情况。”陈迪琛说。而初春泡泉，所能享受到的是一样的。趁着春色和空闲，来湍口泡温泉可谓是明智之举。

还有一样好处，是别的时节没有也无法提供的，那就是最新鲜的各种春季时令菜肴。酒店地处临安山区，除了一流的温泉设施、宾馆服务，还可以直接提供山区春天独有的山珍野味，让各位一饱口福。



惊蛰，是农历二十四节气中的重要一节。惊蛰意为春雷始鸣，惊醒蛰伏于地下冬眠的昆虫。此时节，天气已转暖，渐有春雷。

惊蛰一过，真正的春天就到了。

在漫长而寒冷的冬季，人们为风雪严寒所迫，只得裹上厚厚的冬衣，躲在室内取暖御寒。

而一到春天，人们久韬的身心都渴望得到充分的滋润和舒展。

一方面，冬季是一个干燥的季节。人们的体肤在经历了漫长的干燥期后，迫切需要得到水的滋润和补养；另一方面，人们的心灵在遭受了冬季苍白寂寥的禁锢后，也翘盼着到鸟语花香的大自然中舒展和释放。

惊蛰的雷声震醒了人们的运动细胞，多外出走走，与大自然接触，借助苏醒之后的地气，触动运势的开关。

而在这个节气去泡温泉，既是一种身心的回归，更可增强人体自身抗病毒的能力，驱除污秽，洁净肌肤，焕发精神，促进一整年的运势向好的方向转化。

临安湍口众安氩温泉在江南首屈一指，去年曾摘得“中外酒店(十届)白金奖：最佳温泉度假酒店”的桂冠。

在临安湍口众安氩温泉，不仅可以享受到各种温汤浸泡后带来的那种舒筋松骨，直抵心灵深处的无限惬意，还可以在纯粹的大自然中吸取鸟语花香的春之精华。

一谈起湍口温泉，在温泉行业摸爬滚打几十年的杭州众安湍口氩温泉度假酒店董事长童志鸿便显出些许激动：“杭州众安湍口氩温泉的核心建筑是近2万平方米的温泉中心，称得上华东地区规模最大的温泉之一。整个度假酒店共计7万平方米建筑，集酒店、会议、中西餐厅、温泉和健身、别墅会所等，拥有室内混合泡池17个，室外功能泡池30个，另外还有8间独特的‘木屋’温泉。”

“现在酒店有普通客房276间(套)，共650张床位，有着强大的接待能力。”

童志鸿介绍说，春天是温泉的旺季，为了迎接消费高峰期，酒店早已做好准备，以最好的姿态欢迎宾客的到来。

由于湍口温泉日益受到大家的追捧，一时间很难满足温泉爱好者的需求，目前公司已准备进行二期开发，温泉二期主要以酒店式公寓为主，做到享受与投资相结合。目前酒店二期正在开发的温泉民宿项目，总体规划面积为480亩，计划建造126幢别墅共368套，并配

备康体中心、特色餐厅、高尔夫练习场、登山游步道和观景亭等。看来，随着假期的增多，温泉享受已经逐步成为大家休闲生活的一部分了。

虽然惊蛰已过，但早春季节气温仍较低，在很多水上乐园都会感觉到凉意。

但是在温泉度假酒店的“湍口氩温泉四季恒温激情水上乐园”里，你照样可以冲浪，因为这里全部采用温泉水，四季恒温，在轻松戏水的同时，又能得到千年温汤的滋润。

水上乐园位于酒店温泉中心，由原有的儿童戏水区、康体中心等三个区域结合改造而成，总面积近7000平方米，整体建造沿袭了酒店原有的巴厘岛建筑风格。

四季恒温激情水上乐园由室内外两大区域组成，分别有冲浪池、漂流河、餐饮美食区、休闲休息区、儿童戏水区、水寨、旋转滑道等娱乐项目，在功能上与温泉中心形成互补。

其中，冲浪池占地近800平方米，最深水深1.8米，利用真空造浪真实还原海滩景貌，浪波高度0.3—1.2米，最高可达1.5米，极具参与性与体验性。

还有一条全长300米的漂流河，水深90厘米，流速0.3—0.7米/秒，沿着水上乐园边缘环绕建造，沿途还会穿过两个奇特溶洞，别有一番趣味。

室内游玩项目均在充满巴厘岛风格的四层小楼中，一楼为餐厅，提供各种特色美食及软饮，二楼是儿童戏水区，有跷跷板、滑滑梯，还有专为儿童打造的小型单人滑道，直接与一楼漂流河相连。三、四楼是水寨，是集爬、钻、滑、摇等多功能为一体的综合性戏水项目，



## 攻略：

1.自驾游：

(1)沪、苏、杭方向：到杭州绕城高速公路转G56(杭瑞速)一昌化出口下一昌化一湍口；

(2)安徽黄山方向：过昱岭关一昌化出口下一湍口。

2.坐车：杭州西站乘坐“杭州→昌化”公交车到昌化汽车站下→昌化汽车站乘坐“昌化→湍口”公交车到湍口下车，向前步行两分钟即可到达酒店。

官方网站详见：<http://www.zhonganjid.com>

总机热线：0571-58686888

欢迎关注我们的公众微信号：za8021

## 优惠活动

## 本月优惠活动之一

◆活动时间：3月1日-3月31日

◆活动地点：中国·浙江·杭州·临安湍口镇余山头88号

◆活动内容：入住天驿农庄，可享受日式loft房：380元/间，温馨套房立减38元/间。

◆预订电话：0571-58686888、58608280

※注：入住客人需有一位满18周岁的女性。

## 本月优惠活动之二

为答谢新老客户，特推出春季惊喜房价：

连续入住酒店2晚享受8折优惠；

连续入住酒店3晚享受7折优惠；

送双人温泉门票、双人水上乐园门票、双人自助晚餐、双人自助下午茶。

活动时间：3月1日-5月31日

注：1.不与其他优惠同时使用；2.法定节假日不参与。

预约热线：0571-58686888



# 众泰大迈 X7 在杭举办媒体试驾会



■ 吕青霞

3月8日,正值江南早春时节,来自浙江等地的30余家媒体齐聚杭州,一同参与了“大迈巅峰,非凡众享”众泰大迈 X7 媒体试驾会活动,近距离体验众泰大迈 X7 时尚前卫的造型设计,舒适宽敞的内部空间,以及优异的动力和操控性能。无论是在高速的车流中,还是在莫干山景区蜿蜒的山路上,众泰 X7 的表现都令人印象深刻。

当天一早,本次活动的出发酒店场地内已经聚集了很多人,今天的主角众泰大迈 X7 正整装待发。我们可以看到,众泰大迈 X7 的前脸设计非常硬朗,前大灯与中网一体式的设计尽显大气,两条镀铬饰条横贯整个前脸,与前大灯完美融合,运动感十足的保险杠也有一条镀铬饰条作为点缀。大迈 X7 的车头部分非常具有层次感,大量横向线条的运用加上外凸的轮眉,使它更具硬朗气质。

内饰部分给人的第一感觉就是稳重,整体采用 T 型布局,木纹的装饰增添了品质感。中控上方为硬质塑料,下方为双缝线工艺的软皮质材料。再加上贯穿整个中控的淡蓝色氛围灯,相信在夜间点亮后效果会非常棒。真皮多功能方向盘采用三幅式外加平底设计,运动感十足,银色材质的部分给方向盘增添了几分精致。7英寸的液晶组合仪表可以选择不同的主题,也可以显示更多的车辆信息,科技感十足。10英寸的多媒体触控屏集成了众

多功能,还可以和手机连接,实现远程控制等功能。

众泰大迈区域经理马祥挥动着旗帜,开始了前往德清莫干山景区的行程。大迈 X7 车队有序地驶出场外,接下来,众人可以体验到大迈 X7 的动力和操控性能。众泰大迈 X7 采用 1.8T 涡轮增压发动机,最大功率 130kW/5800rpm,最大扭矩 245Nm/2000-4000,与之匹配的是一款 5 速手动变速箱。

经过 50 分钟的高速行程,大迈 X7 车队顺利抵达德清城区换乘点,众人可以交换体验试乘或试驾。大迈 X7 在起步时,只需轻踩油门,车辆就开始缓慢起步,比较平稳,当转速超过 2000 时,随即爆发出强劲的动力。离合器踏板力度轻盈,长时间驾驶也不易疲劳。5 速手动变速箱档位清晰,换挡动作流畅。另外,变速箱和离合器对驾驶者的包容度很不错,结合点清晰,对新手来说也较容易掌握。在高速公路行驶过程中,大迈 X7 搭载输出 177 马力的 1.8T 涡轮增压发动机强势发力,动力响应迅速,涡轮迟滞抑制得不错,动力输出平顺。高速行驶中,车厢内的噪音抑制也十分出色。

经过一番山路驾驶,众泰大迈 X7 车队终于抵达本次活动目的地——莫干山景区。山路尤其考验车辆的操控性和底盘,大迈 X7 的底盘调节较为适中,兼顾舒适性的同时也不过分牺牲驾驶感。前麦弗逊后多连杆独立悬架对车身支撑到位,减小

在弯道中车身的侧倾,提高行驶稳定性。在路面较差的地方,也尽可能的减轻了路面的颠簸感。方向盘手感轻盈,指向精准,即使在狭窄的山路上也能轻松驾驭。

午宴席间,主持人与嘉宾互动,在谈及大迈 X7 的驾乘感受时,不少嘉宾对大迈 X7 表示了肯定。

午宴过后的游戏环节依次是拼图比赛、横穿车厢比赛、支付宝 AR 红包争夺。在拼图比赛中,众人可以更多地了解了大迈 X7 的亮点。横穿车厢比赛中,大迈 X7 宽敞的后排座椅和腿部空间给人留下了深刻的印象。最后一个环节则展现了大迈 X7 设计上的细节之处。游戏过后,众人合影并前往剑池瀑布和旭光台,近距离感受莫干山的文化和大自然的魅力。

返程之路刚好遇到杭州的晚高峰,众泰大迈 X7 车队成为了一道靓丽的风景线,一路上吸引了不少路人的目光。至此,“大迈巅峰,非凡众享”众泰大迈 X7 媒体试驾会圆满落幕。

试驾总结:经过了一天的试驾活动,近距离感受了大迈 X7 的各个方面,总的来说,预售价 10.49 万元~13.09 万元的大迈 X7 非常有竞争力。其外观大气硬朗,内饰豪华精致,空间配置丰富,动力性能优异,可以预见,在正式开放销售之后,大迈 X7 将取得一个不错的成绩。有意向的消费者可以提前预约,到店试驾。





## 2017 中国(杭州)国际汽车嘉年华 2017 中国(杭州)国际汽车博览会

# 新闻发布会在杭州国际博览中心隆重举行



### ■ 胡霞君

3月1日,由中国汽车流通协会、中国国际商会浙江商会联合主办,百瑞国际会展集团承办的2017中国(杭州)国际汽车嘉年华和2017中国(杭州)国际汽车博览会新闻发布会在杭州国际博览中心举行。中国汽车流通协会会长沈进军,浙江省贸促会、中国国际商会浙江商会会长吴桂英,百瑞国际会展集团董事长韩葆霜,杭州国际博览中心总经理唐雪出席发布会,部分城市业务代表、会展行业专家、汽车厂商、区域及经销企业代表、国内外主流媒体记者等200余人参加发布会。沈进军会长、吴桂英会长和韩葆霜董事长分别就中国汽车行业的发展趋势、浙江汽车工业及会展业的发展现状、中国(杭州)国际汽车嘉年华和中国(杭州)国际汽车博览会内容等作了精彩发言。

2016年,中国汽车市场呈现了四大新特征:新车市场回暖——新车产销实现13%左右的增长,全国汽车保有量达到1.94亿台;新能源车飞速发展——新能源车成为市场新热点,以纯电动车和混合动力为代表的新能源车产销增速均超过100%;二手车市场交易进入千万辆时代——二手车市场成为政策、市场关注的焦点,二手车交易恢复两位数增幅,交易总规模突破1000万辆;汽车消费理念更新——新能源汽车、二手车成为消费新热点,互联网+贷款、租赁等新消费模式兴起。伴随着汽车个性化消费需求的提升,改装车和房车成为撬动汽车消费的新热词,成为消费者改变生活模式的另一风口,我国中等收入家庭数量的提升,为改装车和房车市场铸就了巨大的想象空间。

随着汽车科技的迅猛发展和互联网浪潮的风起云涌,低碳化、信息化、智能化和个性化将成为全球汽车产业发展的新趋势,而新一轮信息技术革命也将为中国汽车消费市场带来新思潮、新模式、新机遇。

2017年,中国汽车市场的整体发展需要动能接续,消费需要新的呼唤与引领,流通需要新的理念与方式。为此,本次展会主承办方充分发挥近20年汽车行业活动的经验积累与资源整合能力优势,依托互联网应用等技术手段,将分别于2017年4月13日—17日和10月12日—16日在G20杭州峰会场馆——杭州国际博览中心接力举办以“引领汽车消

费新潮流”为主题的2017中国(杭州)国际汽车嘉年华、以“智联驾享·绿美杭州”为主题的2017中国(杭州)国际汽车博览会。春季的汽车嘉年华活动将打破传统车展的一贯模式,强调“以人为本”,全方位展现“互联网+人+车+生活”的创新理念,整合时下最热门的新车、新能源车、平行进口车、品牌认证二手车、房车、改装车和老爷车,以产业和文化相结合的新模式激活社交属性,致力办成2017年杭州深受消费者青睐、倍具公信力的超级汽车消费狂欢节。在秋季举办的2017中国(杭州)国际汽车博览会则着力打造国际化、专业化、品牌化最强且具有汽车文化底蕴的浙江名牌车展,主要侧重于新车、概念车、豪华车和新能源汽车的展示。两场展会将通过主题展览、高峰论坛、新品发布、互动体验、知识讲座、行业研讨、颁奖典礼等丰富多彩的活动,打造汽车产业链对接平台和汽车企业宣传、交易、服务的综合平台,为中国汽车产业和消费市场献上一场充满创新和激情的盛会。

据悉,这两场以汽车文化为核心元素的春、秋两季车展,充分考虑到各汽车生产企业的诉求,融合了杭州地域文化、经济发展水平、居民消费理念等因素,实现差异化定位,满足众多江浙消费者的个性化需求,进一步传播汽车文化。丰富的展品类别、汽车文化元素的注入、互动体验活动的增强,将进一步激发消费者对车展的兴趣。车展通过线下实体展览和线上虚拟展览相结合的双线会展模式,为所有参展企业和参观者提供更多增值服务,这在杭州尚属首次。自新闻发布会之后,全方位、立体化、多层次、高频率的网状宣传模式也将陆续展开。

本次主办单位之一的中国国际商会浙江商会(CCOICZJ),是与浙江省贸促会合署的省级贸易投资促进机构,与总部设在法国巴黎的国际商会(ICC)一脉相承,目前拥有会员超过2.3万家。这次中国国际商会浙江商会与中国汽车流通协会和国内会展业龙头企业百瑞集团首次合作,将积极推进我省汽车制造与流通业以及会展业的融合发展,助推浙江会展服务业再上新台阶。

我们相信,2017中国(杭州)国际汽车嘉年华、2017中国(杭州)国际汽车博览会的举办,将进一步提升杭州汽车展会的影响力,助力浙江汽车工业的发展,促进打造浙江会展业的又一张金名片。



中国汽车流通协会会长沈进军会长致辞



浙江省贸促会、中国国际商会浙江商会会长吴桂英女士致辞



百瑞国际会展集团有限公司董事长韩葆霜先生致辞



# “新风尚实力三厢” YARiS L 致享发布

市场建议指导价 6.98 万 ~ 10.68 万元 全系标配 VSC 等科技装备

■ 怡然

广汽丰田“新风尚实力三厢”轿车——YARiS L 致享 3 月 9 日在成都正式发布。致享搭载 1.3L 和 1.5L 双 VVT-i NR 发动机，以及 S-CVT 超智能无级变速器的高效动力总成，全系标配 VSC 车身稳定控制系统、TOYOTA SMART STOP 智能节油启停系统等安全和节能装备，市场建议指导价格为 6.98 万元至 10.68 万元，将于 3 月下旬到店发售。

致享是继凯美瑞、雷凌之后，广汽丰田倾力打造的全新三厢轿车。它深度贴合新生代的审美意趣，拥有动感大气又极具质感的设计，搭载成熟高效的动力总成和越级科技配置，并以中高级车的品质标准生产制造，致力成为年轻人和年轻家庭选购第一台车的“个性之选”和“品质之选”。

在发布会上，6 位来自全国各地的“敢为青年”讲述了自己追逐梦想、勇于担当的故事。致享成为向新生代“敢为青年”致敬的礼物，鼓励自信敢为的年轻人“勇敢迈出第一步”。

## 年轻家庭第一台车 出众设计“敢出彩”

专为年轻人而生的致享将“敢为青年”敢于出彩的个性发挥极致，外观造型极具视觉冲击力，兼具大气时尚和运动感。Keen Look 锋锐前脸设计、三维立体梯形下格栅、犀利有神的前大灯及飘逸的流线型 LED 示廓灯，塑造出大气而动感的三厢车新风格。致享在同级车中率先标配 LED 后组合尾灯，同时核心等级搭载 LED 日间行车灯，提供更安全可靠、节能环保的驾乘体验。此外，致享在设计细节中融入更多高级元素，譬如立体宽阔的车尾采用“烟熏电镀”装饰条，让车辆更显高级，更具品质。

在内饰设计上，致享也充分考虑到年轻群体的喜好，以“简约雅致”为设计理念，保障宽敞舒适的驾乘空间。在细节层面，致享采用全新设计“立体式自发光仪表盘”，显示更为精准的同时极具科技感。此外，致享实现了领先同级的静谧性，除了发动机舱隔音棉，还增加翼子板隔音棉，最大程度地减少噪音，让驾乘成为享受。

## 全系标配 VSC 和 HAC 越级装备“敢突破”

“年轻人的第一台车，不仅要有高颜值，还应该非常



安全、环保，并充满驾驶乐趣，使其拥有‘车如其人’的自豪感。”广汽丰田总经理小林一弘表示，广汽丰田为努力奋斗的年轻人提供拥有出众设计、可靠品质和先进科技的“人生第一台车”，帮助他们去实现梦想。

从雅力士到致炫，致享传承了久经历练的优秀基因和成熟平台技术，其所搭载的 1.3L 与 1.5L 双 VVT-i NR 系列发动机，搭配 S-CVT 超智能无级变速器，优化了整个动力系统的效率和加速性能。同时，致享全系标配 TOYOTA SMART STOP 智能节油启停系统，百公里综合油耗不输同级 NO.1，仅为 5.1 升。

作为年轻人和年轻家庭的首购车型，致享更以全面领先的安全保障，为消费者提供安心的用车体验。在被动安全方面，丰田汽车独有的 GOA (Global Outstanding Assessment) 车身设计确保了致享顶级的车身安全性能，同时大量使用进口材质螺栓螺母，抗疲劳度和安全程度显著增强。主动安全更是致享的加分项，致享全系标配车身稳定性控制系统 (VSC)、牵引力控制系统 (TRC)、

坡道起步辅助系统 (HAC) 和刹车辅助系统 (BA) 等主动安全系统，全面领先同级车型。

## “零缺陷率”工厂制造 可靠品质“敢执着”

在对品质的执着上，致享也是当之无愧的“敢为座驾”。致享继承了广汽丰田高品质、高可靠性和高耐久性的家族基因，以中高级车的品质标准生产制造。自 2012 年以来，在丰田整车品质监查中，广汽丰田已连续 5 年获得“零缺陷率”的最高评价。同时，在权威汽车行业协会最新公布的“消费者养护负担指数”中，广汽丰田的小型车产品养护成本仅为百公里 4.69 元，是所有调研车型中最低的，充分证明了广汽丰田产品的良好口碑。

“致享的底气，来自同平台车型久经磨砺的良好口碑，更来自世界一流的‘零缺陷率’可靠品质。它将是细分市场极具‘质价比’优势的产品。”广汽丰田执行副总经理李晖表示，“我们希望提供给消费者的每一款产品，都拥有‘个性化、品质化’的独特魅力。”

## 5008 真容曝光

# 东风标致首款 7 座 SUV 今年上市



从曝光的现场照片来看，东风标致 5008 外观设计依然走“标致设计”的“高颜值”路线，颇具特色的家族式设计，点阵式进气格栅、狮眼大灯再配合狮爪尾灯，外观硬朗而时尚；内饰采用标致独有的 i-Cockpit 唯我座舱，为驾乘者提供了颇具未来感的乘坐体验。

从 2 月 15 日工信部得到的东风标致 5008 申报信息可以看出，国内版的 5008 和去年在巴黎车展亮相的欧洲版 5008 基本一致，轴距均为 2840mm，7 座设计，无论从车辆外观还是上市时间分析，几乎可以肯定东风标致 5008 是一款真正的全球同步车型。

## 欧洲版标致 5008

标致品牌最新造车理念和设计风格的使用，独一无二的 7 座设计，全球同步上市，将 5008 推上了东风标致 SUV 旗舰车型的宝座。2840mm 的大轴距决定了 5008 拥有更大的乘坐空间，7 座设计则直指 D0 级 SUV 细分市场。

这几年，随着用户需求的不断变化，SUV 车型呈现“爆发式增长”。2017 年是东风标致的“SUV 年”，伴随着 5008 全球同步上市，东风标致将派出 2008、3008、4008、5008 这 4 款产品同时征战 SUV 市场，满足消费者在工作、生活中的多面需求，以及用户对高档品牌价值的追求。

## 欧洲版标致 5008

5008 从诞生之初，就肩负着标致品牌的重要使命——成为 D0 级七座 SUV 细分市场的领导者，带领品牌进入全新的领域。到目前为止，东风标致 5008 的信息尚未完全披露，更多的配置信息还在保密之中。3 月初，全球媒体试驾结束后，东风标致 5008 将在 3 月底的“2017 标致暨东风标致品牌 SUV 盛典”上正式亮相。

■ 段小波

据最新消息，东风标致 5008 将在今年 3 月底亮相。届时，这款备受瞩目的品牌旗舰 SUV 将会揭开其神秘面纱。

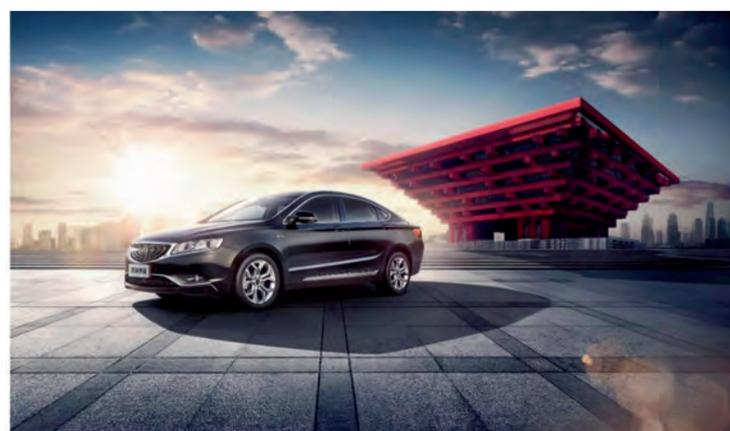
今年 2 月 23 日，法国现任总理贝纳尔·卡泽纳夫一行在武汉考察“中法生态示范城”项目，期间法国在华最大的工业项目合作伙伴——神龙汽车有限公司，向法国总理展示了以 ADAS 智能驾驶辅助系统为核心的汽车自动驾驶技术，并请总理体验了今年即将上市的东风标致 5008 的 i-Cockpit 唯我座舱。



2 月 23 日，神龙汽车有限公司执行副总经理麦柯然向法国总理贝纳尔·卡泽纳夫讲解东风标致 5008



# 真实 让世界读懂中国



## ■ 常林

暖春 3 月,全国“两会”的窗口如期向世界打开。透过这扇窗,世界将看到更加真实的中国。制造业,作为综合国力与影响力的象征,被形象地称为“国家名片”,是时下各大经济强国争夺的制高点。

在中国全面实施中国制造“2025”,深化供给侧结构性改革之际,吉利博瑞携手《人民日报》,发出担当名片,让世界读懂中国的号召,引起广泛关注与共鸣。

### 看得见的文化传承,让世界读懂中国

用传统文化革新制造,是中国制造扭转“山寨、抄袭”病根的一剂良药。中国制造的强国之路,不能走随波逐流的老路,而要在潮流中留下民族文化独有的印记。尤其在产品理念、设计、工艺方面,中国制造更应该从传统文化与工艺中挖掘进化,形成特色鲜明的中国原创。多次为中国制造站台的李克强总理曾亲手将一把铝合金“鲁班锁”送到德国总理默克尔手中,暗示中国制造要挖掘中国传统的精髓、激扬时代工匠精神,用蕴含中国文化的原创制造,与德国这个制造巨人对话。

民族的就是世界的。吉利博瑞将中国原创美学设计与快背式潮流相结合,让大美中国车的动感与激情与德系同级对手帕萨特形成鲜明对比。融合道法自然的传统理念与现代制造工艺,打造“生态净化舱”,不含甲醛与苯,提供健康、安全的体验,形成独有优势。中国制造,正在用看得见的文化传承,让世界倾慕。

### 摸得着的品质,让世界读懂中国

重振中国制造的关键还是品质。吹情怀、炒代言、用高档包装固然能吸引眼球,但唯有摸得着的真实品质,才能让中国制造彻底摘下“质量低下”的帽子,刷新“国货无品质”的认知,对内重振中国制造的信心,深化供给侧改革,对外重树中国制造的信誉,打开更广阔的国际市场。

品质革新是一项科学系统的工程。站在巨人的肩膀上,重新定义品质标准,是中国品质征服世界的途经之一。华为凭借高端配置和细致做工,以摸得着的高端品质让中国“万元机”风靡一时。博瑞站在博世、法雷奥、燕飞利仕等产业链巨人的肩膀上,重新定义同级竞争的品质标准。不仅国内销量打破高端市场中国制造封尘已久的销量天花板,在沙特、阿曼等中东市场,博瑞的销量更是超越帕萨特,荣登“阿联酋年度车型”榜单,中国制造正用摸得着的品质重整信誉。

只有看得见传承、摸得着品质的中国制造,才能成为真实的中国名片,让世界读懂中国。

品质唯真,眼见为实。深化改革期的中国制造,正需要传承民族文化的中国原创,激扬时代工匠精神的中国品质,来参与全球制造业制高点的争夺。



悬崖绝谷喷流泉 此中即是安养地 ——《山水二首》 元·黄公望

# 西湖深处觅清幽

## 记一座大隐于市的酒店 ——杭州雅谷泉山庄酒店



### 雅舍·大堂吧

将现代手法与传统元素相结合，打造出具有人文、休闲、精神文化气质感强烈的整体空间。



### 宴会厅、会议室——雅谷厅、浴鹤厅

400 平方米的雅谷厅装修简约、通透，能同时容纳 150 人左右的会议和用餐，卓越的服务团队，为商务客人打造居停的最佳场所。小型会议室浴鹤厅是您商务会谈、培训研讨的绝佳选择。

### 健身娱乐

酒店配有宽敞明亮的泳池，男女专用更衣室及干蒸房，提供专业的健身器材、周到的服务，让您拥有健康的体魄。

酒店地址：杭州市三台山路 147 号

酒店电话：0571-87681818

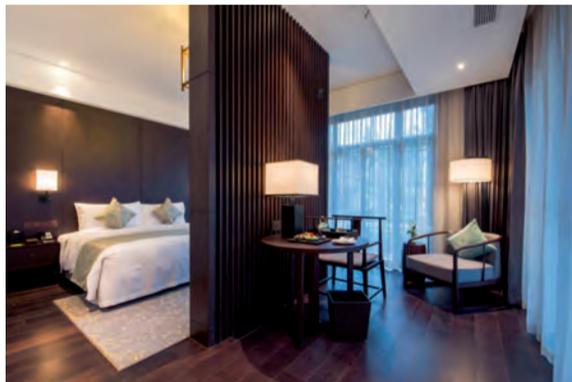
酒店网址：www.hzyaguspringresort.com



《雅谷泉记》碑文曰：“西湖之泉不可胜数，然虎跑泉谓杭之圣水。雅谷泉与虎跑泉同出一脉，仅山南山北之别。论地势虎跑泉高，雅谷泉低，故雅谷泉水量大，终年不绝。”正是这一处上善之水，成就人杰地灵的养生福地，是谓有泉则灵。“笏笥泉”与“雅谷泉”同脉同源，两处水流流出赤山后汇合于慧因高丽寺，故酒店以此泉命名。

杭州雅谷泉山庄以现代精神重新定义健康养生、美学生活的旅居生活方式，以东方文化特有的优雅精致，展现平和、静谧，减去繁杂，回归平衡。是融合自然、人文、医养、美学生活，以健康管理为主题运营内容的酒店品牌，寻找健康之美。在优雅静谧的环境中打造一个舒适净雅的空间，潜心于生活方式的营造，以领先的理念与技术覆盖生命全周期的健康管理，维护身体、情绪、精神与环境的健康，实现宁静、疗愈、放松和幸福。

### 酒店客房



酒店客房共 131 间套，其中配有 6 栋独栋式别墅客房。客房以深棕色为主色调，房间布置不仅凸显了中国元素，更是突出了道家养生的“养”字。选用金可儿保健床垫、佰草集中草药配方的洗漱用品，为您释放一天的疲劳。

### 雅谷食房·中餐厅



雅谷食房，养生餐厅以道家养生文化为基础，提供针对不同人群的养生套餐，在食材的选择、烹制方法、烹制过程中严格把关，给每一位客人提供安全、美味的养生餐。

### 青花·咖啡厅

葡式设计风格，简约幽静的咖啡厅为您准备了兼具欧式和亚洲风格的自助大餐和特色零点，让您轻松享受悠然生活。

临绿湖、依青山，集山泉幽谷、茶园风光于一体，在天造地设的自然美景中创造超凡体验。雅谷泉山庄以深厚的国粹养生文化融合艺术、文化及生活品味，将生活美学、健康养生理念融入健康养生系列产品和服务。

笑傲山林，在水一方，在秀丽山水间静雅隐逸。闲云野游，静思禅语。沉醉东风、闲庭漫步、博采雅集，为向往平静生活的现代都市人开启“悠然见南山”的参悟。



又是春暖花开时，和风吹得游人醉。

三月的西湖，山青水秀，桃红柳绿。全球各地纷至沓来的游客，如潮水一般涌来，简直是要挤爆了苏堤白堤，挤塌了断桥六吊桥。

这似乎是国内每个著名景区的通病。杭州，当然更是首当其冲。

春天的西湖，实在是景色太美，游人太闹。

不妨来一下“闹中取静”的杭州雅谷泉山庄吧。

在这里，您和您的家人及亲朋好友，既能尽赏西湖美丽的春色，也能感受西湖景区深处闹中取静的优雅，更能静静地享受到“赏景、清闲两不误，游玩、度假兼得之”的和谐与完美。



杭州雅谷泉山庄位于西湖区虎跑路和三台山路交汇处的西南角。三山环抱，北靠五老峰，南依青龙山，西临虎跑后山，东望西湖，自然纯净，品牌气质浑然天成，占地面积约 103 亩，总投资 2.5 亿。

雅谷泉是名泉。“元四家”之首、以传世之作《富春山居图》名垂千古的黄公望，喜好云游四海，浪迹江湖。途经杭州赤山之阴笏笥泉，乐不思蜀并在此结庐隐居，绘《笏笥泉图》以寄情山水。一代山水画宗师于此隐养，调心养神，为后人留下了恒久于世的养生智慧与生活美学，所谓“雅谷有仙”。